

Zeitschrift: Physioactive
Herausgeber: Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 45 (2009)
Heft: 3

Vorwort: COPD : Chronic Obstructive Pulmonary Disease = BPCO : Broncho pneumopathie chronique obstructive = BPCO : Broncopneumopatia cronica ostruttiva

Autor: Ruff, Kristina / Casanova, Brigitte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COPD – Chronic Obstructive Pulmonary Disease

BPCO – Broncho-pneumopathie chronique obstructive

BPCO – Broncopneumopatia cronica ostruttiva



kr



bc

In der Schweiz leiden mehr als 350 000 Menschen an COPD. Die Tendenz ist steigend. Die WHO schätzt, dass das chronische Lungenleiden im 2020 nach Herz-Kreislaufkrankheiten und Hirnschlag die dritthäufigste Todesursache weltweit sein wird. In 90 Prozent der Fälle ist Rauchen die Ursache von COPD. Eine kleine Rolle spielen umwelt- und berufsbedingte Schadstoffe wie Heustaub oder Lösungsmittel.

COPD ist nicht heilbar. Die Behandlung hat jedoch Fortschritte gemacht, heute begreift man die Krankheit als Systemkrankheit. Die Lebensqualität der Betroffenen kann mit einem gezielten Aufbautraining wesentlich verbessert werden. Sehr beeindruckend ist, dass solche Trainingsprogramme den so genannten Bode-Index verbessern – ein Index, welcher die Lebenserwartung voraussagt. Auch Patient Education Programme sind erfolgreich, sie reduzieren die Hospitalisationen um 40 Prozent und steigern ebenfalls die Lebensqualität.

Nicht vergessen gehen soll bei all dem, dass die erste und wichtigste Massnahme bei COPD ein Rauchstopp ist.

Herzliche Grüsse,

*Kristina Ruff und Brigitte Casanova
red@physioswiss.ch*

En Suisse, plus de 350 000 personnes sont atteintes de BPCO, une affection qui gagne du terrain. L'OMS estime qu'en 2020, les maladies pulmonaires chroniques seront la troisième cause de mortalité la plus fréquente après les maladies cardio-vasculaires et les attaques cérébrales. Dans 90% des cas, c'est le tabagisme qui est la cause de la BPCO. L'exposition à des substances nocives dans le cadre professionnel, telles que la poussière de foin ou les solvants joue un rôle modeste.

On ne peut guérir la BPCO. Le traitement de cette maladie, que l'on qualifie aujourd'hui de systémique, a cependant progressé. Un programme d'entraînement ciblé contribue généralement à améliorer considérablement la qualité de vie des malades. Il est frappant de constater que ces programmes améliorent l'index BODE – un index qui permet de prévoir l'espérance de vie. Les programmes d'éducation des patients sont également efficaces, ils réduisent de 40% le nombre d'hospitalisations et améliorent eux aussi la qualité de vie.

Il faut bien sûr souligner qu'arrêter de fumer est la première mesure, mais aussi la plus importante, que doivent prendre les personnes atteintes de BPCO.

Cordialement,

*Kristina Ruff et Brigitte Casanova
red@physioswiss.ch*

In Svizzera, più di 350 000 persone sono affette da BPCO, una patologia sempre più diffusa in tutto il mondo. L'OMS stima che nel 2020 le malattie polmonari croniche saranno la terza causa di morte dopo le malattie cardiovascolari e gli attacchi cerebrali. Nel 90% dei casi, la causa principale della BPCO è il tabagismo, mentre l'esposizione ad agenti nocivi in ambito lavorativo, quali polveri o solventi giocano un ruolo modesto nell'ambito di questa patologia.

Non si può guarire dalla BPCO. Il trattamento di questa malattia, definita oggi sistematica, è comunque progredito. Un programma di allenamento mirato contribuisce a migliorare considerevolmente la qualità di vita dei malati. È inoltre sorprendente vedere come questi programmi migliorino l'indice BODE – indice che permette di prevedere la speranza di vita. I programmi di educazione dei pazienti sono efficaci e riducono del 40% il numero di ospedalizzazioni, migliorando anch'essi la qualità di vita del malato.

Smettere di fumare rimane quindi la prima e la più importante misura da prendere da chi è affetto da BPCO.

Cordiali saluti,

*Kristina Ruff e Brigitte Casanova
red@physioswiss.ch*



SportsArt_{FITNESS}
Ergometer C570U/C580U



SportsArt_{FITNESS}
Liegeergometer C570R/C580R



SportsArt_{FITNESS}
Laufband T650M



- ECO-POWR Motoren mit 32% weniger Stromverbrauch
- 20 Jahre Garantie auf Motoren

SportsArt_{FITNESS}
Elliptical E870/E880



verstellbare
Schrittlänge von
45-73 cm

SportsArt_{FITNESS}
XT20 Crosstrainer



SportsArt_{FITNESS}
Krafttrainingsgeräte



The Shark Fitness Company



www.sharkfitness.ch

Shark Fitness AG Professional Fitness Division

Landstrasse 129 | 5430 Wettingen 2 | Tel.: 056 427 43 43 | info@sharkfitness.ch | www.sharkfitness.ch

Shark Fitness Shop Wettingen 5430 Wettingen | Tel.: 056 426 52 02

Shark Fitness Shop Wil 9500 Wil | Tel.: 071 931 51 51

SportsArt_{FITNESS}

TUNTURI

FIRST DEGREE FITNESS

Nautilus



BOWFLEX

Body-Solid

SCHWINN

VISION FITNESS

